



UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGÜÍSTICA
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS LINGÜÍSTICOS
CURSOS DE MESTRADO E DOUTORADO

FICHA DE DISCIPLINA

DISCIPLINA: Estudos em Tradução e Interpretação

CÓDIGO: PEL211

UNIDADE ACADÊMICA: ILEEL

OBRIGATÓRIA: ()

ELETIVA: (X)

CH TEÓRICA: 60

CH TOTAL: 60

EMENTA DA DISCIPLINA

Estudo com viés histórico, crítico e descritivo de aspectos gerais e específicos dos Estudos da Tradução e da Interpretação no Brasil e no mundo, com enfoque nas abordagens linguísticas.

BIBLIOGRAFIA

Bibliografia Básica: (será utilizada no decorrer das aulas)

BAKER, M. (Ed.) *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. London & New York: Routledge, 1998.

GENTZLER, E. *Contemporary translation theories*. New York & London: 1993.

GENTZLER, Edwin. *Teorias contemporâneas da tradução*. Trad. Marcos Malvezzi. 2. ed. rev. São Paulo: Madras, 2009. (Original: *Contemporary translation theories*, 1993).

HURTADO-ALBIR, Amparo. *Traducción y Traductología: introducción a la traductología*. Madrid: Cátedra, 2001.

MUNDAY, Jeremy. *Introducing Translation Studies*. London: Routledge, 2001.

VENUTI, Lawrence. (Ed). *The Translation Studies Reader*. Londres: Routledge, 2000.

WYLER, Lia. *Línguas, Poetas e Bacharéis – uma crônica da tradução no Brasil*. Rio de Janeiro: Rocco, 2003.

Bibliografia Complementar:

AGUIAR, Ofir Bergemann de. *Abordagens teóricas da tradução*. Goiânia: Editora UFG, 2000.

BASSNETT, Susan. *Translation Studies*. London: Routledge, 1994.

BASSNETT, Susan. *Estudos de tradução: fundamentos de uma disciplina*. Trad Vivina de Campos Figueiredo. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2003.

DESLISLE, Jean; WOODSWORTH, Judith. *Translators through history*. Amsterdam: John

Benjamins, 1995.

PAGURA, Reynaldo. A interpretação de conferências: interfaces com a tradução escrita e implicações para a formação de intérpretes e tradutores. *DELTA*, São Paulo, 19, especial, p. 209-236, 2003.

APROVAÇÃO

Aprovado em reunião do Colegiado do Curso de

Em ___ / ___ / _____

Coordenador do curso